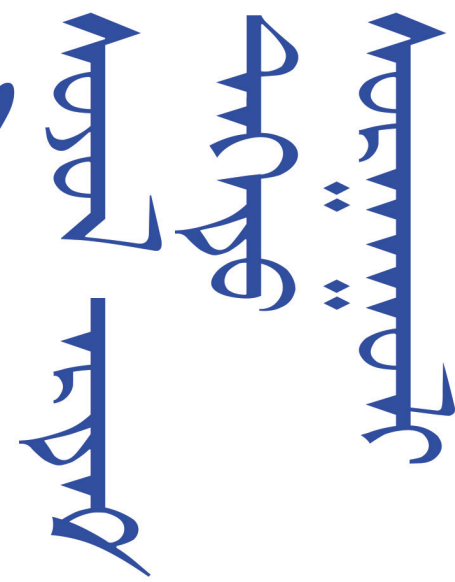




"Соёл Эрдэм"

モンゴル文化教育大学

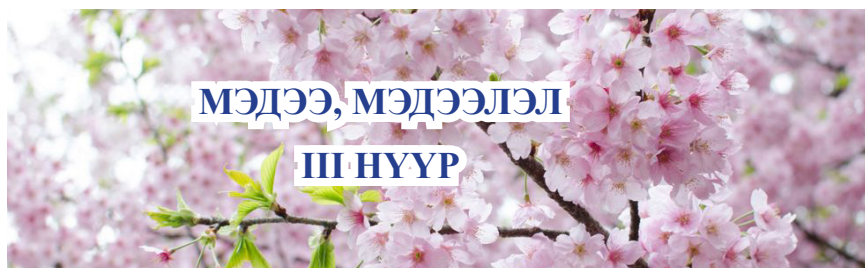
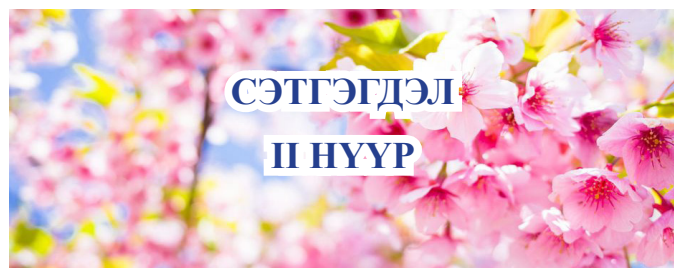


ХЭЛТЭЙ БОЛ ДАЛАВЧТАЙ

2024 он 04 сар

Улиралд нэг удаа

№ 68



СОЁЛ ЭРДЭМ АХЛАХ СУРГУУЛИЙН БАГШ, СУРАГЧИД ЯПОН ОРНООР АЯЛААД ИРЛЭЭ
モンゴル文化教育大学附属高等学校訪日修学旅行が成功裏に終了し無事に帰国した

2024-2025 ОНЫ ХИЧЭЭЛИЙН ЖИЛИЙН ЭЛСЭЛТИЙН БҮРТГЭЛ ЯВАГДАЖ БАЙНА



Дээрх QR кодоор Соёл Эрдэм дээд сургуульд бүртгүүлнэ үү.



"Соёл Эрдэм" ахлах сургуулийн 10, 11, 12 дугаар ангид дээрх QR кодоор бүртгүүлнэ үү.



"Соёл Эрдэм" дээд сургуулийн танилцуулга



生徒らが1週間ほど大変お世話になった日本ウェルネス高等学校
学校法人日本ウェルネススポーツ大学タイケン学園柴岡三千男理事長と一緒に記念写真 3月13日

2024 оны 3-р сарын 8 - 29-ний хооронд Нийслэлийн ерөнхий боловсролын Япон хэл, мэдээллийн технологийн төрөлжсөн Соёл Эрдэм ахлах сургуулийн 3 багш, 26 сурагч Япон улсын Ибараки мужийн Касама хотын Нихон Велнэс ахлах сургууль, Томобэ дунд сургуулиар зочлон, сургуулийн үйл ажиллагаатай танилцаж, туршлага судлаад ирлээ.

Сурагч бид Япон орны амьдрал, ахуй соёлтой танилцсанаар бусдыг хүндлэх, цаг баримтлах, бие даан суралцах, орчиндоо дасан зохицох чадвараа ахиулахын зэрэгцээ Япон хэлний ярианы чадвараа ч сайжруулаад авлаа. Энэ аялал Нихон Велнэс ахлах сургуулийн үе тэнгийн сурагчидтай нэг баг болж, урлаг спортын олон арга хэмжээнд оролцон, олон шинэ найз, нөхөдтэй болж, сурагч насанд минь тохиосон бас нэгэн дурсамжтай, ихийг мэдэрч, ихийг сурсан ер бусын аялал байлаа. Ийм сайхан аялалд биднийг урьсан Соёл Эрдэм ахлах сургуулийн үүсгэн байгуулагч Макихара Соичи болон биднийг үргэлж дэмждэг багш нар, аав ээждээ баярлалаа.

モンゴル文化教育大学附属高等学校高校生訪日修学旅行に関して

モンゴル文化教育大学は、モンゴルの発展に更なる貢献を目指し、昨年9月に日本語教育を重視した附属高等学校を設立しました。この取り組みを通じて、日本とモンゴルの親善文化交流を深め、両国の社会発展に寄与することを目指しています。今回3月8日から29日までの3週間にわたり、この高校から30名の生徒、教師が日本への訪日修学旅行を実施し、日本の文化に触れました。彼らは日本の高校生と交流し、授業に参加したり、バレーボールをしたり、吹奏楽クラブと交流したり、茶道や陶芸を体験したり、また日本の一般家庭でホームステイをしたりと、多彩な活動を通じて充実した日々を過ごしました。この素晴らしい経験により、参加した生徒も家族も大いに喜んでおります。この機会を通じて、日本でお世話になった日本ウェルネス高等学校、笠間市役所、笠間市の県立高等学校、笠間市立中学校、笠間市立友部中学校、ヒッポファミリークラブ・ホストファミリーの皆様、日本合気道茨城支部、大津晃窯、公益財団法人ハーモニセンター、そして日本の皆様に心よりお礼申し上げます。ありがとうございました。

Нэг. Нийтлэг үндэслэл

- 1.1. Соёл Эрдэм дээд сургуулийн бакалаврын хөтөлбөрт элсэн суралцахаар хүсэлт гаргагч болон элсэлтийн ажиллагааг зохион байгуулах комиссын үйл ажиллагааг зохицуулахад энэхүү журмыг баримтална.
- 1.2. Боловсрол, Шинжлэх Ухааны яамнаас тухай бүр шинэчлэн гаргасан "Оюутан элсүүлэх журам"-д нийцүүлэн оюутан элсүүлнэ.
- 1.3. Оюутан элсүүлэх үйл ажиллагааг Соёл Эрдэм дээд сургуулийн элсэлтийн комисс удирдан зохион байгуулна.

Хоёр. Элсэгчдэд тавигдах нийтлэг шаардлага

- 2.1. Бакалаврын өдрийн ангид элсэгч нь бүрэн дунд боловсрол эзэмшсэн байна.
- 2.2. Элсэхийг хүсэгч нь бүлэгт заасан хичээлээр элсэлтийн ерөнхий шалгалт /ЭЕШ/ өгч БШУЯ-аас баталсан үндэсний босго онооны болзлыг хангасан байна.
- 2.3. Боловсролын үнэлгээний төвөөс зохион байгуулсан Монгол хэл бичгийн шалгалтыг өгсөн байна.
- 2.4. Эрүүл мэнд, сэтгэцийн хувьд тус сургуульд элсэхэд харшлах зүйлгүй байна.
- 2.5. СЭДС-д элсэхийг хүссэн гадаадын иргэний асуудлыг холбогдох журмаар шийдвэрлэнэ.

Гурав. Элсэгчийн бүртгэл

- 3.1 Болзол хангасан элсэгчийг тухайн хичээлийн жилийн ЭЕШ-ын дүн гарсан өдрөөс эхлэн 8 дугаар сарын 25-ны өдрийг дуустал СЭДС-ийн байранд бүртгэнэ.
- 3.2 Элсэгч дараах материалыг бүрдүүлсэн байна.

- Үүнд:
- Элсэлтийн ерөнхий шалгалтын батламж
 - Суралцагчийн хувийн хэрэг
 - Иргэний үнэмлэхний хуулбар
 - Суралцах эрхийн бичиг
 - Гараар бичсэн өргөдөл
 - 3*4 хэмжээтэй цээж зураг 6 хувь /сүүлийн 3 сарын дотор авахуулсан байх/
 - Бүртгэлийн хураамж /тухайн хичээлийн жилд захирлын тушаалаар батлаж мөрдөнө/
 - Сургалтын төлбөр төлсөн баримт (Зээл авах, төрөөс хариуцах бол холбогдох бичиг баримтууд, төрийн албаны тухай хуулийн дагуу төлөгдөх бол эцэг эхийн аль нэгний албан газартай хийсэн гэрээ). Сургалтын төлбөрийг тухайн элсэлтийн жилдээ СЭДС-ийн Удирдах Зөвлөлөөр баталсан төлбөрийн дүнг баримтална.
 - Бүрэн дунд буюу түүнтэй дүйцэх боловсрол эзэмшсэнийг гэрчлэх баримт бичиг зэрэг болно.
 - Эдгээр материалыг битүүмжлэл сайтай хавтсанд хийсэн байна.

Сургуулийн хаяг: Улаанбаатар хот, Сүхбаатар дүүрэг, 1-р хороо Олимпын гудамж 15 /Японы элчингийн зүүн талд/



СОЁЛ ЭРДЭМ ДЭЭД СУРГУУЛЬ
モンゴル文化教育大学



СОЁЛ ЭРДЭМ АХЛАХ СУРГУУЛЬ
モンゴル文化教育大学附属高等学校



БАКАЛАВРЫН ХӨТӨЛБӨР
Гадаад хэлний орчуулга 023101
Программ хангамж 061302
Олон улс, орон судлал 022203
Аялал жуулчлал 101501
Эдийн засаг 031101

МАГИСТРЫН ХӨТӨЛБӨР
Гадаад хэл, шинжлэл 023203

ЗЭРГИЙН БУС СУРГАЛТ
Япон хэлний анхан, дунд шатны дамжаа
Соёл Эрдэм дээд сургуулийн CISCO академи

УТАС: 7011-8584, 9980-8608, 8811-8075, 9526-6868

ХАЯГ: Улаанбаатар хот, Сүхбаатар дүүрэг,
1-р хороо, Япон улсын ЭСЯ-ны зүүн талд
Олимпын гудамж 15А

УТАС: 7011-8589, 9990-9034, 9953-3438

**ЯПОН ХЭЛ СУРЧ, ЯПОН УЛСАД ДАДЛАГА ХИЙЖ, СУРАЛЦАХЫГ ХҮСВЭЛ
МАНАЙ СОЁЛ ЭРДЭМ ДЭЭД СУРГУУЛЬ, СОЁЛ ЭРДЭМ АХЛАХ СУРГУУЛИЙГ СОНГООРОЙ!**

ЯПОН УЛСЫН ВВИ ОЛОН УЛСЫН БАЙГУУЛЛАГЫН ШУГАМААР СОЁЛ ЭРДЭМ ДЭЭД СУРГУУЛЬД ЯПОН ХЭЛ ЗААЖ БУЙ БАГШ ЯМАИЭ МАРИНА



Би Монголд ирэхээсээ өмнө Японд амьдарч буй гадаадын иргэдэд зориулсан хэвлэл мэдээллийн үйл ажиллагаа явуулдаг компанид маркетингийн чиглэлээр ажиллаж байсан. Өдөр бүр янз бүрийн гарал үүсэлтэй, янз бүрийн хүмүүстэй харилцаж байхдаа би илүү олон хүмүүст хүрч, тэднийг ойлгоход хялбар болгохын тулд ямар Япон хэллэг ашиглаж болох талаар бодож байсан. Би Шинэ Зеландад ахлах сургуульд сурч байхдаа, тэндхийн хүмүүст япон хэл, соёлын талаар зааж, сургасан. Тэр үед би багшлахын жаргал, зовлонг, бас өөрийн улсын соёлыг дэлхий дахинд таниулах бахархлыг мэдэрсэн. Ахлах сургуулиа төгссөний дараа би өөрөө хичээл заахаасаа илүүтэй техникийн аргаар суръя гэж их бодож, Англи хэлний багш бэлтгэх TECSOL (4-12 насны хүүхдэд зориулсан англи хэл заах) курст элссэн. төрөлх хэл нь англи хэл биш). Мөрөөдлийнхөө нэг нь хилийн чанадад Япон хэл заах байсан ч ажилдаа орж ирээд, мөрөөдлөө биелүүлж чадаагүй. Тэр үед би жилийн өмнөх аялалаар санамсаргүй Монгол оронд очиж үзсэн. Монголын талаар бага зэрэг судалгаа хийж байхдаа Монголд Япон хэлний багшаар дадлага хийхээр болсон юм. Энэ сонгон шалгаруулалт нь надад зориулагдсан байсан бөгөөд би өөрийнхөө дуртай газарт мөрөөдлөө биелүүлэх боломж гэж бодоод дадлага хийх хүсэлт гаргасан. Монголд хайртайгаа илэрхийлэхийн тулд Нарантуул захаас худалдаж авсан дээлээ өмсөн ярилцлаганд орлоо. Дөрөвдүгээр сарын 1-нд Улаанбаатарт ирээд яг хоёр долоо хоног өнгөрч байна. Их сургуулийн багш байхдаа анх удаа Япон хэл зааж байсан болохоор их сургуулийн нэгдүгээр курсын оюутнуудад анхны хичээлээ зааж байхдаа би их сандарч байсан. Оюутнуудтай харилцах үед эхэндээ нэг талдаа ярьдаг байсан ч өдөр бүр нэг нэгээр нь ярих тусам оюутнууд сайн дураараа японоор ярьдаг болсон. Нэмж дурдахад би JLPT-д бэлтгэхийн тулд зөвхөн их сургуулийн оюутнуудад төдийгүй ахлах ангийн сурагчдад Япон хэл зааж эхэлсэн нь оюутнуудтай харилцах боломжийг илүү олгосон юм. Бид өөрсдийгөө танилцуулж, хобби, амралтаа хэрхэн өнгөрүүлдэг гэх мэт янз бүрийн зүйлийн талаар ярилцаж эхэлснээр сурагч бүрийн хүнлэг чанарыг ойлгож, эхний өдрөөсөө илүү дотно болсон юм шиг санагдсан. Оюутнууд надад Монголын санал болгож буй газрууд, Улаанбаатар дахь дэлгүүрүүд, монгол соёл, зан заншил гэх мэт олон зүйлийг ярьдаг тул би тэдэнтэй өдөр бүр ярилцах дуртай. Их сургуулийн гадна болон дотуур оюутнуудтай уулзахад тэд “Сайн уу, багш аа” гэж мэндлээд ямар нэг юм ойлгохгүй байхад би тэднээс “Багш аа, танд асуух зүйл байна уу” гэж идэвхтэй асуув Үүнийг надад тайлбарлаж өгөөч?” Оюутнууд надтай маш их ярьдагт үнэхээр баяртай байна, би өдөр бүр их сургуульд очиж, оюутнуудтай харилцахыг тэсэн ядан хүлээж байна. Мөн оюутнуудын сурах хүсэл эрмэлзэл өндөр, идэвхи санаачилагатай, уян хатан сэтгэх чадвар нь намайг байнга урамшуулж байдаг. Хүн бүр халуун дотноор хүлээн авсны ачаар би өдөр бүр оюутнуудтайгаа цагийг сайхан өнгөрүүлж байна. Маш их баярлалаа. Оюутан бүртэй нүүр тулан ярилцаж, Япон хэл сурахад нь дэмжлэг үзүүлэхийн тулд, үргэлжлүүлэн суралцаж байхыг хүсэж байна. Хэдийгээр энэ нь 2 сарын богино хугацаа боловч, та бүхэн надад тусалж дэмжээрэй.

Ямаиэ Марина

私は、モンゴルに来る前は日本で、国内在住の外国人向けメディアを運営する会社でマーケティングをしていました。さまざまなバックグラウンドをもつ多様な人たちと日々関わりながら、どのような日本語の表現を使えばより多くの人に伝わるか、わかりやすいかを考える仕事をしていました。また、高校時代をニュージーランドで過ごし、地元の人たちに日本語や日本文化について自己流で教えていました。その際に教えることの楽しさや難しさ、さらには自国の文化を世界に発信できることの誇らしさを知りました。

高校卒業後、「教える」ことを自己流ではなくもっと技術的に学びたいと思い、英語ではありますが、英語教師養成コースのTECSOL（英語を母国語としない4-12歳対象の児童英語教授法）とTESOL（12歳以上）を受講し資格を取りました。いつしか、海外で日本語を教えることが1つの夢となっていました。が、社会人になりなかなか夢を実現することはできませんでした。そんなとき、ちょうど1年前にたまたま旅行で訪れたモンゴルに魅了され、モンゴルについていろいろ調べているとモンゴルでの日本語講師のインターンシップを見つけました。この募集は私のためにあり、大好きな地で夢を叶えるチャンスだと思い、インターンシップに応募しました。

面接ではモンゴルへの愛を伝えるべく、ナラントールザハで購入したデールを着て面接に挑みました。4月1日にウランバートルに来て、ちょうど2週間が経ちました。

大学で先生として日本語を教えるのは初めてなので、最初の大学1年生への授業は特に緊張しました。初めは学生との距離があり一方的に私が話すことが多かったのですが、毎日1人1人と会話をしているうちに学生たちが自主的に日本語で発言してくれるようになりました。また、大学生だけでなく高校生にもJLPT対策で日本語を教えることになり、さらに学生と関わる機会が増えました。自己紹介から始まり趣味や休日の過ごし方など、いろいろなことを話しているうちに、学生1人1人の人間性を理解し、初日に比べ距離がぐっと縮まったように感じています。モンゴルのおすすめスポットやウランバートルの店、モンゴルの文化や習慣などを学生たちがたくさん教えてくれるので、毎日学生たちと話すのがとても楽しいです。大学内外で学生に会ったときに「先生、こんにちは。」と挨拶してくれたり、わからないことがあったときに「先生、質問があります。これを教えてください。」と積極的に質問してくれたりなど、学生からたくさん話しかけてくれるのが本当に嬉しく、毎日大学に行き学生と関わるのが楽しみです。

また、学生の学習意欲の高さや積極性、柔軟な思考などに日々刺激を受けています。みなさんがあたたかく迎え入れてくださったおかげで、毎日充実した時間を学生たちと過ごすことができています。本当にありがとうございます。

学生の日本語学習のサポートができるように、今後も1人ずつと向き合い会話をしながら一緒に勉強していきたいと思います。

2ヶ月という短い期間ですが、これからよろしくお願いします。

山家茉莉奈

ҮРГЭЛЖ ХИЧЭЭСЭЭР БАЙХ БОЛНО



Сайн байцгаана уу. Намайг Пүрэвсүрэнгийн Азаяа гэдэг. Би Соёл Эрдэм дээд сургуулийн Япон хэлний орчуулагчийн 3 дугаар ангид суралцдаг. Интерншиф хөтөлбөрөөр Вакаяма мужийн Ширахама хотод ирсэн. Анх ирээд Японы үзэсгэлэнтэй байгаль, үзэгдэх орчин, гайхалтай цагаан элстэй гэдгээрээ алдартай Ширахама далайг хараад үнэхээр сайхан санагдсан. Мөн эндэх хүмүүсийн соёл, ертөнцийг үзэх үзэл нь хүртэл гэс өөр. Япон хүмүүсийн соёлоос нь суралцах зүйл маш олон бий. Бид нэг л дэлхий дээр оршиж буй нэгэн бодгаль хүмүүс шүү дээ. Тийм учраас тухайн улсынхаа соёлыг хүндэтгэж, нэг нэгнийгээ ойлгож, хүн хүнээ гэсэн чин сэтгэлтэй байвал бид нэгэн цагт нэгэн зэрэг хөгжиж болох юм байна гэж бодож байна. Цаашдаа бүх зүйлд чин үнэн сэтгэлээсээ хандаж, аливаа зүйлийн харагдах сайхныг биш дотоод үзэсгэлэн чанарыг нь ойлгож, үргэлж хичээсээр байх болно. Энэхүү боломжийг олгосон сургуулийнхаа удирдлага болон багш нартаа баярлалаа.

こんにちは皆さん。私の名前はアズザヤです。私はモンゴル文化教育大学の日本語学科3年生の学生です。和歌山県白浜町へインターンシップで来ました。初めて来たときは、美しい景色と景色、そして素晴らしい白い砂浜で有名な白浜の海を見てとても気持ちがよかったです。また、この人々の文化や世界観もモンゴルと大きく異なります。日本文化から学ぶことはたくさんあります。私たちは同じ世界に住んでいる同じ人間です。だからこそ、その国の文化を尊重し、理解し合い、誠実な気持ちを持てば、同時に発展できるのではないかと思います。これからも、何事にも誠実に取り組み、物事の表面の美しさではなく、内面の美しさを理解するよう努めてまいります。このような機会を与えてくださった先生方に感謝いたします。

ЯПОНД ДАДЛАГА ХИЙНГЭЭ, ХЭЛЭЭ САЙЖРУУЛЖ БАЙНА



Сайн байна уу би Соёл эрдэм дээд сургуулийн 3 дугаар курсийн Япон хэл орчуулгын Э.Номиндарь байна. Анх интерншиф хөтөлбөрт хамрагдаад 2 удаагийн шалгалтанд тэнцээнд удаан хүлээсний эцэст японд ирлээ. Би зорилгодоо хүрэхийн тулд Япон улсыг зорихоор шийдсэн билээ. Эхний зорилгодоо хүрээд японд ирж дадлага хийнгээ хэлээ сайжруулж байгаадаа баяртай байна. Хувь хүн өөрөө хичээвэл мөрөөдөлдөө хүрж чаддаг гэдгийг жилийн дараа харуулна гэж бодож байна. Японд ирсэн маань цаанаасаа л нэг л Монголдоо байгаа мэт аль эсвэл өмнө нь ирж байсан мэт, тухтай байгаа. Энэ л миний амьдрах газар юм шиг санагдаж байна. Миний мөрөөдлийг биелэхэд минь араас дэмжиж бүх зүйл дээр тусалж, интерншиф хөтөлбөрт хамрагдахыг санал болгосон Соёл эрдэм дээд сургуулийн хамт олон болон сургуулийн захиргаандаа баярлалаа. Цаашдаа би улам хичээх болно.

こんにちは、モンゴル文化教育大学日本語通訳翻訳学科3年生のE.ノミンダリです。初めてインターンシッププログラムに参加し、2次試験の結果を待ってから来日しました。私は目標を達成するために日本に行くことにしました。最初の目標を達成した後、日本語を練習し、上達させるために日本に来られることを嬉しく思います。個人が努力すれば夢を達成できることが1年後に証明されると思います。日本に来たとき、まるでモンゴルにいるかのように感じました。ここが私の住む場所です。私の夢の実現をサポートし、あらゆる面で助けてくれて、インターンシッププログラムへの参加を申し出てくれたモンゴル文化教育大学の教職員の皆様に感謝したいと思います。今後も努力してまいります。

УР ЧАДВАРЫН ДАДЛАГАЖИГЧААР УДАХГҮЙ ЯПОН УЛСЫГ ЗОРИХ ГЭЖ БАЙНА

Соёл Эрдэм дээд сургуулийн дэргэдэх Япон хэлний дамжаанд хамрагдан, япон хэлийг шамдан сурч буй С.Мөнхшүр, Ж.Мөнгөнсор нар нь тус сургуулийн охин компани болох “Соёл Төлөвшил” ХХК-ийн зуучлалаар Япон улсын Хоккайдо мужийн “Хоккайдо чоюо бокужэ” ХХК-д ур чадварын дадлагажигч буюу ажлын визээр 2024 оны 5 сарын 20-ний өдөр Япон улсыг зорих гэж байна.

2名の技能実習生が5月20日に日本へ向かう

本学の日本語予科コース受講生のJ.ムンフシュル、S.ムングンソルの2名がモンゴル文化教育大学子会社の送り出し機関“Soyol Tur-luvshil”（ソヨルトウルブシル）株式会社の仲介で株式会社北海道中央牧場に技能実習生として2024年5月20日から勤務することになった。

ЯПОНД БҮХ ЗҮЙЛ ШИНЭ СОДОН САНАГДАЖ БАЙНА

Сайн байцгаанауу. Табүхэндэнэ өдрийн мэндийг хүргэе. Намайг Э.Сарангэрэл гэдэг Соёл Эрдэм дээд сургуулийн Япон хэлний орчуулагчийн 2 дугаар ангид суралцдаг. 2024 оны 4 дүгээр сард "Интерншип" хөтөлбөрөөр Япон улсыг зорин ирээд байна. Өмнө нь хурдхан шиг л Япон улсад очих хүсэлтэй байсан бол ирэхийн өмнөх долоо хоногт сандрал айдас дүүрэн байсан. Ирээд удаагүй байгаа энэ үед бүх зүйл шинэ содон санагдаж маш сонирхолтой байна. Гэр бүлээ санаж байгаа ч сурах зүйлээр дүүрэн гэдгээ мэдэрч байна. Жилийн хугацаанд мэдлэгээ дээшлүүлж туршилга хуримтлуулан Монголдоо буцах зорилготой байна. Олон асуудалууд тулгарах ч гэсэн эргээд хархад дурсамж дүүрэн нэг жил өнгөрөх байх. Та бүхэн ч бас хичээгээрэй.

こんにちは、E.サランゲレルです。モンゴル文化教育大学の日本語通訳翻訳学科2年生です。2024年4月にインターンシッププログラムで来日しました。以前はできるだけ早く日本に行きたいと思っていましたが、到着の一週間前はパニックと恐怖でいっぱいでした。現時点では、すべてが新しく、非常に興味深いです。家族がいなくて寂しいですが、学ぶべきことがたくさんあると感じています。知識と経験を向上させ、1年以内にモンゴルに戻ってきます。課題もたくさんありますが、振り返ってみると思い出の多い一年になると思います。



ЯПОНЫ АХУЙ СОЁЛТОЙ ТАНИЛЦАЖ БАЙНА



Сайн байна уу Би Соёл Эрдэм дээд сургуулийн Япон хэлний орчуулагчийн 3-р курсийн оюутан Г.Пүрэвбаатар байна. Миний бие одоо Японы Нагасаки мужийн Үнзэн хотод Юкай зочид буудалд практик дадлага хийж Японы ахуй соёлтой танилцаж байна. Сургуулийнхаа удирдах зөвлөл болон багш нартаа баярлалаа.

こんにちは。モンゴル文化教育大学日本語通訳翻訳学科3年のG. プレブパートルです。私は現在、長崎県雲仙市の湯快リゾート雲仙東洋館の厨房で働いています。また、モンゴル文化教育大学の理事長や先生方にも大変感謝しています。

БАЯРЛАЛАА



Сайн байна уу? Соёл Эрдэм дээд сургуулийн 2-р курсийн оюутан Пүрэвцэрэн байна. Би 2022 оны 9 сард Соёл Эрдэм дээд сургуульд элсэн суралцсан.1 жилийн хугацаанд япон улсад цалинтай дадлага хийж байгаадаа баяртай байна.Мөн тусалж дэмжсэн бүх багш нартаа баярлалаа.

こんにちは。モンゴル文化教育大学の日本語通訳翻訳学科2年生のプレブツェレンです。2022年9月に入学しました。1年間日本で有給インターンシップをすることができてうれしく思います。また、サポートしてくれたすべての先生に感謝します。

ИНТЕРНШИП ХӨТӨЛБӨРТ ХАМРАГДАН 5 ОЮУТАН ЯПОНЫГ ЗОРИЛОО

Соёл Эрдэм дээд сургуулийн Япон хэл орчуулагчийн 2 дугаар курсийн оюутан Э.Сарангэрэл, Н.Пүрэвцэрэн. 3 дугаар курсийн оюутан Э.Номиндарь, П.Азаяа, Г.Пүрэвбаатар нар Япон улсын Вакаяма мужийн Юкай резорт группийн амралтын баазад Интерншип буюу цалинтай дадлага хөтөлбөрт хамрагдан 1 жилийн хугацаатай дадлага хийхээр Япон улсыг зориллоо.

インターンシッププログラムに参加するために日本に向かう学生たち

本学日本語通訳翻訳学科2年生のE.サランゲレル、N.プレブツェレン、3年生のP.アズザヤ、G.プレブパートル、E.ノミンダリの計5名が和歌山県と長崎県の湯快リゾートの宿泊施設で1年間実習することになった。

日本の文化・習慣・日本人の日常生活様式について学んで、日本語もレベルアップして来てほしいです。皆さん頑張ってください。



ЯПОН-МОНГОЛЫН СОЁЛЫН СОЛИЛЦОО БОЛОН МЭДЭЭ, МЭДЭЭЛЭЛ

モンゴルと日本の国際交流



牧原理事長が桜美林大学を表敬訪問し、畑山学長、中村国際交流センター課長、バイカル教授、学長室寺澤武様らと両大学の文化交流及び今年度モンゴルで共催される国際学術シンポジウムに関して打ち合わせをし、8月4日に開催されることが正式に決まった。

УЗ-ын дарга Макихара, Оберлин их сургуулийн Хатаяма захирал, Гадаад харилцааны хэлтсийн дарга Накамүра, Байгал доктор нартай уулзан 2 сургуулийн хамтарсан эрдэм шинжилгээний хурал хийхээр шийдвэрлэлээ.



牧原理事長から畑山学長にモンゴルからのお土産を贈呈

УЗ-ын дарга Макихара (баруун талаас) Хатаяма захиралд Монголын бэлэг гардуулж буй нь.



牧原理事長が常磐大学を表敬訪問し、富田敬子学長、村井文江副学長、坂場由美子国際交流語学学習センター長らと今後の両大学の文化交流に関して面談した。3月Токива их сургуулийн Томида захирал болон Мүрай дэд захирал нартай уулзлаа.



牧原理事長が日本ウエルネス大学柴岡三千男理事長、付属高等学校の戸澤副校長と面会し、今後の両大学、両高校の学生・生徒同士の更なる交流に関して打合せをした
Макихара нь Япон Вэлнэс их сургуулийн ерөнхий захирал Шибаока (дундах) ахлах сургуулийн захирал Тозава нартай цаашдын хамтын ажиллагааны талаар ярилцан санал солилцож байна.



日本モンゴル協会が日本の温泉名所日光で在日モンゴル大使館バヤルサイハン大使をはじめ、館員及びご家族の皆様を招待し、日本とモンゴルの草の根親善交流を行った。2月
Япон, Монголын нийгэмлэг нь Монгол улсаас Япон улсад суугаа элчин сайдыг гэр бүлийн хамт Японы алдартай халуун рашаан болох Никкод хүлээн авч нэгэн өдрийн сайхан өнгөрөөлөө.



牧原理事長が常磐大学で特待生として勉強している二人の学生に会って、激励した。右からオチル、イスンエルデニ（卒業生）、アナнда

Токива их сургуульд бүцэлтгүй тусламжаар суралцаж буй хоёр оюутан баруун талаас Очир, төгсөөч Есөн-Эрдэнэ, оюутан Б.Ананд, Макихара



牧原理事長が、オチルチョローン社長（卒業生）と一緒に静岡県内のホテル、温泉で実習しているインターンシップ学生らを慰問した。

УЗ-ын дарга Макихара болон Ворлд вингс ХХК-ийн захирал Ч.Очирчулуу захирал (төсөөгч) Соёл Эрдэм дээд сургуулиас Шизуока мужид цалинтай дадлага хийж буй оюутнуудтайгаа очиж уулзаад ирлээ.



牧原理事長が、オチルチョローン社長（卒業生）と一緒に静岡県内のホテル、温泉で実習しているインターンシップ学生らを慰問した。

E-TRY! N4, E-TRY! N5, E-TRY! START ЦАХИМ СУРАХ БИЧГИЙН ОРЧУУЛГЫГ МАНАЙ СУРГУУЛИЙН ЯПОН ХЭЛНИЙ БАГШ НАР ХИЙЛЭЭ

Соёл Эрдэм дээд сургуулийн Япон судлалын тэнхмийн багш нар, мөн тэнхмийн харьяа Гадаад хэл шинжлэлийн магистрантурт суралцагч нарын хамтаар Япон хэлний 3 цахим сурах бичгийг Япон хэлнээс орчуулах ажлыг 2024 оны 3 дугаар сард хийж гүйцэтгэлээ. Япон улсын АВК сургууль болон, Япон ASK хэвлэлийн газраас тавьсан саналын дагуу e-TRY! N4, e-TRY! N5, e-TRY! START гэсэн Япон хэлний 3 цахим сурах бичгийг Япон хэлнээс Монгол хэлэнд орчуулсан. Орчуулгын ажлын багийг Соёл Эрдэм дээд сургуулийн Япон судлалын тэнхмийн эрхлэгч М.Мөнхцэцэг ахлан ажилласан. Орчуулгийн ажлын багт Япон судлалын тэнхмийн багш, доктор Д.Хадбаатар, Япон хэлний мэргэжилтэн багш Асами Коичиро, Т.Туул, Гадаад хэл шинжлэлийн магистрын ангийн оюутнууд Ч.Оюу, Э.Бүжмаа, Ариунтуул нар хамтран ажилласан. Үүнд:

e-TRY! START номыг Япон судлалын тэнхмийн багш, доктор Д.Хадбаатар, багш Т.Туул e-TRY! N4номыг Япон судлалын тэнхмийн эрхлэгч М.Мөнхцэцэг, Япон хэлний мэргэжилтэн багш Асами Коичиро e-TRY! N5 номыг Гадаад хэл шинжлэлийн магистрын ангийн оюутнууд болох Ч.Оюу, Э.Бүжмаа, Ариунтуул нар тус тус орчуулсан. Орчуулгын багийн эрдэм судалгааны ажилд нь сургуулийн хамт олны зүгээс ажлын амжилт хүсье.

本学教職員、修士課程院生らが日本語eラーニング教材 “e-TRY!” のモンゴル語翻訳作業を行い、無事に完了した

日本の株式会社アスク出版の日本語eラーニング教材”e-TRY!” のモンゴル語版の提供にあたり、モンゴル文化教育大学の教職員と修士課程の学生らがモンゴル語翻訳作業を行った。チームリーダーは本学日本語学科主任M. ムンフツェツェグ、その他チームメンバーとして浅海宏一郎、D. ハドバートル、T. トール、Ch. オユ、アリウントール、E. ブジマーが参加した。

e-TRY! START のモンゴル語翻訳作業担当 D. ハドバートル、T. トール
e-TRY! N4 のモンゴル語翻訳作業担当 M. ムンフツェツェグ、浅海宏一郎
e-TRY! N5 のモンゴル語翻訳作業担当 Ch. オユ、アリウントール、E. ブジマー

ОЛОН УЛСЫН ЭРДЭМ ШИНЖИЛГЭЭНИЙ ХУРАЛ ЗОХИОН БАЙГУУЛАХ ТУХАЙ

Соёл Эрдэм дээд сургуулиас Япон дахь Монгол уран зохиолын нийгэмлэг, Хоккай Гакуен их сургуультай хамтран Өвөр Монголын орчин, одоо үеийн уран зохиолыг үндэслэгчийн нэг, нэрт зохиолч, Монгол туургатны утга соёлын алдарт зүтгэлтэн На.Сайчунга (На.Сайнцогт)-ийн мэндэлсний 110 жилийн ойд зориулан, “МОНГОЛ ТУУРГАТНЫ УРАН ЗОХИОЛ БА ТҮҮҮХ” сэдэвт олон улсын эрдэм шинжилгээний хурлыг 2024 оны 8-рсарын 19-26-ны хооронд зохион байгуулахаар бэлтгэл ажилдаа ороод ажиллаж байна.

На.Сайчунга бол Монголын орчин үеийн уран зохиолын 40, 50-иад оны нэрт төлөөлөгчд болох, алдарт зохиолч Д.Сэнгээ, Ч.Лхамсүрэн, Ц.Цэдэнжав, Ц.Уламбаяр, С.Удвал, Б.Бааст нартай уран бүтээлийн дотно анд нар байсан билээ.

Түүнчлэн тэрээр Ази Африкийн зохиолчдын байгууллагын идэвхтэй гишүүний хувиар олон улсын уран зохиол, Монгол туургатны утга соёлын хөгжлийн төлөө тууштай ажиллаж байсныг бид бахархан тэмдэглэдэг билээ.

Тиймээс энэ удаа бидний зохион байгуулах олон улсын эрдэм шинжилгээний хуралд Монгол, Япон, ОХУ, БНСУ, АНУ, Унгар, Чехийн эрдэмтэн судлаачид эрдэм судлалын шинэ дүн, илтгэлээ хэлэлцүүлэхээр мэдүүлгээ ирүүлээд байгаад манай хамт олон баяртай байна.



На.Сайнцогт

СОЁЛ ЭРДЭМ ДЭЭД СУРГУУЛИЙН ЭРДЭМ СУДЛАЛЫН АЖИЛ ҮЙЛС

2024 он гарсаар Соёл Эрдэм дээд сургуулийн эрдэм шинжилгээний ажил үйлс амжилттай сайн өрнөж байна. Юуны өмнө бид сургуулийнхаа Эрдэм шинжилгээний бичиг цувралын II боть буюу 2024 оны дугаараа эрхлэн хэвлүүлж, судлаач уншигчдадаа өргөн бариад байна. Энэ ботид Монгол, Япон, БНХАУ, ОХУ-ын эрдэмтэн судлаачдын Хэл шинжлэл, Утга зохиол судлал, Орчуулга зүй, Мэдээллийн технологи, Менежмент судлалын чиглэлээр бичсэн 24 эрдэм шинжилгээний өгүүлэл орсон ба сэтгүүлийн хэмжээ 21.1 хх-д хүрсэн байна. Тухайлбал ОХУ-ын Улаан үд хотын Монгол Төвөд будда судлалын хүрээлэнгийн Хэл шинжлэлийн салбарын эрхлэгч доктор (Sc.D) профессор Е.В.Сундуева монгол хэлээр тэр бүр орчуулагддаггүй Совесть хэмээх үгийн буриад хэлэн дэх нэшхэл гэдэг үгийн утгын хүрээний талаар авч үзсэн өгүүлэл орсон бол Японы Оберлин их сургуулийн профессор Тоба Байкаругийн XX зууны гуч, дөчөөд оны үеэс Японд суралцаж байсан монгол оюутан Хуацай Дугаржав болон Хаттори нарын хамтран орчуулж, хэвлүүлсэн “Монголын нууц товчоо”-ны талаар авч үзжээ. Энэ өгүүлэл нь бодит баримт, эх хэрэглэгдэхүүнд тулгуурлан нотолсноороо, мөн монголчууд бидний тэр бүр мэддэггүй Хуацай Дугаржав хэмээх Нууц товчоо судлагч Хөлөнбуйрын барга эрдэмтний намтар, эрдэм судлалын үйлс, Япон дахь монгол соёлын диаспорын төлөвшилд Дугаржавын оруулсан хувь нэмрийг тодруулсан нь шинэ мэдээлэл болж байна. Японы Хоккай Гакуэн их сургуулийн профессор Тэрэнгүто Айторугийн “Монголчуудын ертөнцийн үзэх үзэл ба байгалийг үзэх үзлийн тухай” маш сонирхолтой өгүүлэл манай эрдэм шинжилгээний бичигт орсон нь онц сонирхлыг татаж байна. Өгүүлэлд монголчуудын амьдрал, үхлийг авч үздэг өвөрмөц ухаан, ойлголт, нүүдэлчдийн оюун сэтгэлгээний өвөрмөц талыг Д.Нацагдорж, Б.Явуухулан нарын уран бүтээлийн жишээн дээр тайлбарласан нь бидэнд тайлал зүй, герменевтикийн онол арга зүйн талаар нэгэн шинэлэг хараас олгож байгаа нь сайшаалтай.

Үүнчлэн Соёл Эрдэм сургуулийн Мэдээллийн технологийн тэнхимийн багш доктор, профессор Д.Эрдэнэчимэг, магистр Н.Чулуунбаатар нарын “Хүний биеийн идэвхтэн хөдөлгөөний төрлийг таних асуудалд” өгүүлэлд инерцлэг хэмжигдлийн систем MEMS - Micro Electro-Mechanical System болох 3-хэмжээст акселерометр, 3-хэмжээст магнитометр, 3-хэмжээст гирископыг хэрэглэн аливаа биетийн хөдөлгөөнийг таних талаар олон судалгааны ажил гүйцэтгэсэн тухай, бодит хугацаанд хөдөлгөөнийг төрлийг мэдээлэхэд ашигласан техник, программ хангамжийн шийдлүүдийг танилцуулсан байна.

Энэ мэтээр Соёл Эрдэм дээд сургуулийн багш, докторант М.Мөнхцэцэгийн “Монгол-Япон хэлний холбоо үгийн тухай”, Соёл Эрдэм дээд сургуулийн багш, доктор Б.Мөнхбаярын “Ч.Лодойдамбын уран бүтээлийн уламжлал шинэчлэл, “Тунгалаг Тамир” романы бичвэр судлалын асуудлууд”, “Өрнө дахины пост-модерн хүүрнэлийн талаарх бодрол”, Соёл Эрдэм дээд сургуулийн багш, доктор Ц.Цогзолмаа “Өөдрөг итгэл шүлгийн орчуулга, түүний хүний хөгжилд нөлөөлөх байдал”, Соёл эрдэм дээд сургуулийн багш, доктор Б.Дэнсмаа, Д.Бямбадорж нарын “Байгууллагын дотоод сүлжээн дэх хөнөөлт программыг илрүүлэх нь”, Соёл Эрдэм дээд сургуулийн зочин багш Асами Коичиргийн “Уэльсийн англи хэл”, Соёл Эрдэм дээд сургуулийн багш, докторант Ү.Эрдэнэсүвдын “Домайн серверийн эрсдэл, бууруулах арга зам”, Соёл Эрдэм дээд сургуулийн оюутан С.Галбадрах, Л.Буддорж “Худаг автоматжуулах төхөөрөмж” зэрэг олон сонирхолтой өгүүлэл орсон байна.

Энэ мэтээр Соёл Эрдэм дээд сургуулийн эрдэмтэн багш, судлаачид ийнхүү сургуулийнхаа эрдэм шинжилгээний индрийг төгс ашиглаж, судалгааны бүтээлээ эрхлэн хэвлүүлж ирснээс гадна бусад нэр хүнд бүхий эрдэм шинжилгээний өгүүлэл бүтээлээ нийтлүүлсээр байна. Үүнд Соёл Эрдэм дээд сургуулийн УЗ-ийн дарга, профессор Макихара Соичи, доктор Б.Мөнхбаяр нарын “Өвөр Монголын одоо үеийн яруу найргийн туурвил зүйн сэтгэлгээнд ӨМБИС-ийн яруу найрагчдын оруулсан хувь нэмэр” өгүүлэл ШУА-ийн Хэл зохиолын хүрээлэнгийн “Хэл зохиол судлал” эрдэм шинжилгээний сэтгүүлд нийтлэгдсэн бол, Монгол утга зохиолын “Улирал ба зохиолч” сэтгүүлд бид тогтмол эрдэм шинжилгээний өгүүлэл нийтлүүлсээр байна.

Одоо бид 2024 оны 4-р сарын 26 болон 30-нд багш оюутны “Эрдмийн чуулган – 2024” уламжлалт эрдэм шинжилгээний хурлаа зохион байгуулахаар ажиллаж байна.

Соёл Эрдэм дээд сургуулийн Эрдмийн зөвлөлөөс

ЯПОН ОРНООР АЯЛСАН МАРТАГДАШГҮЙ ДУРСАМЖ

日本を訪れた忘れられない思い出



ホストファミリーの上床家族と
高1 N.アミラン
Уватоке гэр бүлийн хамт 10а Н.Амирлан



ホストファミリーの武山家族
と高1バットツツエグ
Такэяма гэр бүлийн хамт 10а
Д.Батцэцэг



ホストファミリーの矢萩家族と
高1オюнビレグ
Яхаги гэр бүлийн хамт 10а
Т.Оюунбилэг



ホストファミリーの寺林家族と
高1ソブダエルデネ
Тэрабаяши гэр бүлийн хамт
10а Д.Сувд-Эрдэнэ



ホストファミリーの吉川家族
と高1ドゥルグーン
Ёшикава гэр бүлийн хамт 10а
С.Дөлгөөн



ホストファミリーの佐藤家族と
高2ビレグэндaライ
Сатоо гэр бүлийн хамт 11а
Р.Билгүүндалай



ホストファミリーの則武家族と
高1ナンディンエルデネ及びムングレン
Норитакэ гэр бүлийн хамт 10а Б.Нандин-Эрдэнэ,
Б.Мөнгөлөн



ホストファミリーの羽場家族と
高2 B. アノジン
Хаба гэр бүлийн хамт 11а Б.Анужин



ホストファミリーの永倉家族と
高2オルギルマー
Нагакүра гэр бүлийн хамт 11а Б.Оргилмаа



ホストファミリーの成田家族と
高1ミシェール
Нарита гэр бүлийн хамт 10а Б.Мишээл



ホストファミリーの木内家族と
日本語教師オトゴンチメグ
Киүчи гэр бүлийн хамт япон
хэлний багш С.Отгончимэг



ホストファミリーの大牟田家族と
高2エンヘドゥルグーン
Оомүта гэр бүлийн хамт 11а Э.Энхдөлгөөн



ホストファミリーの太田家族と
高2トゥルболд
Оота гэр бүлийн хамт 11а Т.Төрболд



ホストファミリーの三好家族と
高2ゾルジャルガル
Миёши гэр бүлийн хамт 11а Б.Золжаргал



ホストファミリーの横田家族と
数学教師ボージョー
Ёкота гэр бүлийн хамт Математикийн
багш С.Божжоо



ホストファミリーの菊池家族と
高2 M. アノジン
Кикүчи гэр бүлийн хамт 11а М.Анужин



ホストファミリーの加倉井家族と
高2アルタンツォージ
Какүрай гэр бүлийн хамт 11а Г.Алтанцоож



ホストファミリーの鈴木家族と
高2ブルテウジン
Сүзүки гэр бүлийн хамт
11а Э.Бөртэ-Ужин



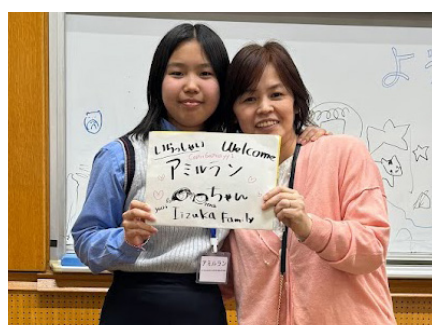
ホストファミリーの京村家族と
高1ボディザヤ
Кёөмүра гэр бүлийн хамт 10а С.Бодзаяа



ホストファミリーの大田家族と
高1ビレグэди
Оота гэр бүлийн хамт 10а Б.Билгүүдэй



ホストファミリーの水野家族と
高2エンヘделгер
Мизүно гэр бүлийн хамт 11а М.Энхдэлгэр



ホストファミリーの飯塚家族と
高1 E.アミラン
Ийцүка гэр бүлийн хамт 10а Э.Амирлан



ホストファミリーの遠西家族と高1フセレン
Тоониши гэр бүлийн хамт 10а У.Хүслэн



ホストファミリーの山崎家族と高1ツェルメグ
Ямазаки гэр бүлийн хамт 10а Э.Цэлмэг



ホストファミリーの伊藤家族と高1テルゲル
Итоо гэр бүлийн хамт 10а О.Тэргэл



ホストファミリーの田中家族と
社会科教師ウングラル
Танака гэр бүлийн хамт түүх,
нийгмийн ухааны багш Д.Ундрал



ホストファミリーの石田家族と高2アリウンザヤ
Ишида гэр бүлийн хамт 11а Г.Ариунзаяа



ホストファミリーの高麗家族と高2ハリウん
Коүма гэр бүлийн хамт 11а М.Халиун



ホストファミリーとのお花見は最高
Кикүчи гэр бүлийн хамт Ханами сайхан санагдсан.



ホストファミリーとのサーティワンは美味しい
Гэр бүлийн хамт амттан идэхээр



日本ウェルネス高等学校外での交流
 Япон Веллнэс ахлах сургууль албан бус
 нөхөрлөл



仲良しのホストファミリー
Халуун дотно гэр бүл



ЯПОН ОРНООР АЯЛСАН МАРТАГДАШГҮЙ ДУРСАМЖ

日本を訪れた忘れられない思い出



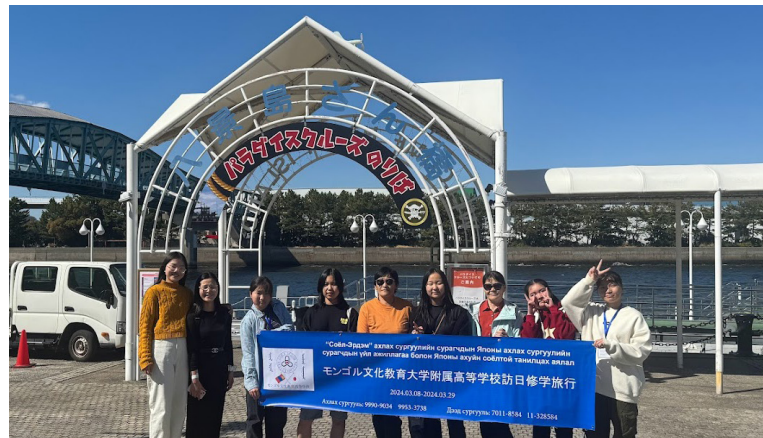
牧原理事長のご挨拶
左から吉崎教育長、山口市長、牧原理事長、日本ウェルネス高等学校戸澤副学長
Касама хотын захирагчтай уулзав



牧原理事長から山口伸樹笠間市長にモンゴルからの記念品を贈呈 3月14日
Касама хотын захирагчтай уулзав



ホームステイした生徒たちとヒッポファミリークラブホストらがお別れを惜しむ
オリンピック記念青少年総合センター 3月26日
Хиппо гэр бүлийн үйл ажиллагаанд



八景島シーパラダイスにて 3月28日
Завгүй өдрүүдийн аялал сайхан



八景島シーパラダイス 水族館でイルカショー
Усан амьтны хүрээлэн дельфин шоу



合気道茨城支部道場指導部博物館見学
Айкидоогийн дэвжээгээр зочлов



ホストファミリーの皆さまに感謝の気持ちで民族舞踊を披露
3月26日
Монгол бүжиг бидний бахархал



横浜市八景島シーパラダイス
Ёкохама хот, Хоккей арал далайн гайхамшиг



遊覧船に乗った感動
Ёкохама хот, Хоккей арал далайн гайхамшиг



花を楽しむ 代々木公園にて
Ханамидаж чадсан шүү



新宿歌舞伎町通り前にて
Шинжюүкү үдшийн гудамж



在日本モンゴル大使館を表敬訪問して
Япон улс дахь Монголын элчин сайдын яаманд



笠間市大津晃家で、日本の伝統陶芸ロクロ体験 3月14日
Касама шавар урлал хийж үзлээ



日本の伝統文化茶道体験
Цайны ёслол хийж үзлээ



牧原理事長が笠間市立中学校石井健校長と挨拶 3月14日
Касама хотын дунд сургуулийн Ишиги захиралтай мэнд мэдэв



笠間市立友部中学校の生徒らとの交流後の記念写真 3月14日
Касама хот, Томобэ дунд сургууль соёлын харилцааны арга хэмжээ



笠間市県立笠間高等学校小室校長先生の授業 3月14日
Касама хотын ахлах сургууль гэрэл зургийн хичээл



笠間市立中学校生徒らと授業体験
Касама дунд сургуулийн хичээл дээр



折り紙作り交流
Цаасан нугалбар сурлаа



生徒同士の流行りの写真ポーズ
Модал болж буй зургийн пооз



日本ウェルネス高等学校生徒らとバレーボール
Волейболын хамтарсан бэлтгэл



笠間市役所前で戸澤副校長先生を囲んで 3月14日
Япон Веллнэс ахлах сургуулийн дэд захирал Тозава

ЯПОН УЛСАД АЯЛСАН БАГШ, СУРАГЧДЫН СЭТГЭГДЛЭЭС

訪日修学文化交流プログラムに参加した教職員および生徒たちの感想文

ЯПОН УЛСТАЙ 21 ХОНОГ ТАНИЛЦСАНААР БИ ХУВЬ ХҮНИЙ ОРОН ЗАЙГ ХҮНДЭЛЖ,
МӨН ЯПОН ХЭЛНИЙ МЭДЛЭГЭЭ САЙЖРУУЛЖ ЧАДСАН

Би үнэндээ арван тавхан настайдаа Япон орныг үзнэ гэж төсөөлөөгүй явсан билээ. Япон руу явна гэдэг миний мөрөөдөл, хүсэл, зорилго, зүүд гээд бүх л зүйл минь байсан. Ийм итгэмээргүй маш сайхан боломж олгосон Соёл Эрдэм ахлах сургуулийн хамт олонд талархаад ханашгүй. Миний хувьд одоо диваажин гэдэг бол Япон орон. Япон улстай 21 хоног танилцсанаар би хувь хүний орон зайг хүндэлж, чадах чинээгээрээ бусдад гар сунган тусалж, япон хэлээр чөлөөтэй ярьж сурснаас гадна улам хичээх урам зориг авсандаа баяртай байна. Дараа жил ч мөн Япон явахыг маш их хүсэж байна.

私はまだ15歳の時に日本へ行くなんて想像もしていませんでした。日本へ行くということそのものが私の夢であり、願いであり、目標であり、何度も寝ているときに夢に見るぐらい、日本を訪れることは今までの私の人生においてすべてでした。このような信じられない機会を与えてくれたモンゴル文化教育高等学校の皆様には感謝もしきれません。今の私にとって、日本は天国のような場所です。三週間の日本旅行を通して、わたしは他人の存在を尊重することやできるだけ他人に手を貸して、助けてあげることが学びました。また、日本語で自由に話せる勇気をもらい、もっと頑張って勉強するモチベーションをいただいたことに感謝しています。来年もまた日本へ行きたいです。



高校1年生 B. Мунггун Хостファミリーと一緒に

МИНИЙ ЯПОН ХЭЛ ӨМНӨХӨӨСӨӨ ИЛҮҮ ИХ САЙЖИРСАН



高校1年生 B. Мичеур Хостファミリーと一緒に

Хэдхэн сарын өмнө л би Японд очихыг мөрөөддөг хүүхэд байлаа. Гэтэл одоо бол Япон яваад маш олон зүйлийг сурч мэдлээ. Хамгийн гайхалтай нь Tokyo Sky Tree орж Токуо хотыг өндрөөс харсан. Япон хүмүүс маш соёлтой бие биенээ хүндэлдэг юм байна лээ. 10 хоног биеэ даан айлд амьдарч үзсэн. Хэдий харь орны хүн ч гэсэн маш сайхнаар угтаж авч олон газраар дагуулж явсан. Миний япон хэл урьд өмнөхөөсөө илүү их сайжирсан. Миний мөрөөдлийг гэрэлтүүлж өгсөн аав ээж багш нар, Соёлт захиралдаа үнэхээр их баярлалаа.

数か月前に私は日本を訪れることを夢見ていた少年でした。でも今は夢だった日本に行って、たくさんのことを学びました。一番素晴らしかったのは東京スカイツリーに行って、東京全体を上から眺めたことでした。とても親切でお互いを尊重している日本人の姿に圧巻されました。それから、10日間日本人の家でホームステイしました。外国人であるにも関わらず歓迎され、いろいろな素敵なおところに連れて行ってくれました。私の日本語もこれまで以上に上達しました。私の夢を叶えてくれた牧原創一理事長、両親、先生方、日本の皆様本当に感謝しています。

ЯПОН УЛСЫН АХЛАХ, ДУНД СУРГУУЛЬТАЙ ТАНИЛЦАЖ,
ЯПОН СУРАГЧИДАЙ НАЙЗ НӨХДИЙН ХҮРЭЭГЭЭ ТЭЛЖ ЧАДСАН

Соёл Эрдэм ахлах сургуулийн ангийн найзууд болон багш нартайгаа Япон улсыг зорьж очсон цагаасаа л соёлд суралцан илүү нийтгэч жоохон ч гэсэн хувь хүнээ танин мэдэж нээгээгүй чадвараа нээж олж харсан өөртөө хийсэн том хөрөнгө оруулалт гэж бодож байна. Хувь хүний нийгмийн харилцаа биеэ авж явах байдал, ганцаар биеэ дааж сурсан минь одоогийн би төдийгүй цаашид сонгосон мэргэжлээрээ Япон суралцан амьдрахад минь тусална гэдэгт итгэлтэй байна. Дэлхийд тэргүүлэхүйц улсад хөл зэрэгцэн алхахад сайхан санагдаж байсан. Мөн Япон улсын ахлах, дунд сургуулиар очиж танилцахад цаг хугацаа хөтөлбөрийн дагуу давчуу байсан ч хурдан дасан зохицож найз нөхдийн хүрээгээ тэлж чадсан юм. Хамгийн сонирхолтой гайхалтай зүйл нь Япон гэр бүлд 10 хоног амьдарсан нь анх танилцсан мөчөөс тэр гэр бүлийн нэг гишүүн мэт сэтгэгдэл надад төрүүлж миний ээж, аав, дүү нараас минь ялгаагүй намайг халамжилж санаа тавьж цаг хугацаагаа зөвхөн надад зориулсан нь амьдралын минь мартагдашгүй нэгэн дурсамж болж үлдсэн. Бид бүхэнд боломж олгосон сургуулийнхаа удирдлага болон хайрт гэр бүлдээ баярлалаа гэж хэлмээр байна.

皆様のおかげで、3週間にわたって学校の先生方とクラスの友達と後輩たちと共に、日本を訪れて、日本の高校と中学校で勉強してみたり、生徒たちと交流したり、東京や周辺を旅行したりしてきました。日本に着いたときから、様々な文化を学ぶことができ、より社交的な自分へと変わっていききました。自分の長所を理解し、今まで自分が認識できなかった未知の能力を発見できたと思います。また、自分の将来のための多大な投資になったと思います。それだけではなく、他にもたくさん のことを学びました。例えば、個人的な人間関係と行動、自立して行動するという体験をしたことが現在の僕のためだけではなく、将来の日本留学とキャリアにも役に立つ貴重な体験になったと思います。

世界をリードする賑やかで素敵な都市開発を行っている国である日本で、日本人の皆さんと肩を並べて歩くのは興味深かったです。また、日本の高校や中学校にも見学に行ったことが、たくさんのことを学ぶ良い機会になりました。きちんと立てられた計画で行動しなければならなかったのが毎日忙しかったのですが、すぐに慣れ、新しい友達の輪を広げることができました。

一番印象に残ったことは、日本の家庭で10日間ホームステイをしたことでした。初めて出会った瞬間から、私はすでにその家族の一員になったような感覚でした。私の父と母、弟たちと何も変わりにくく同じように私の面倒を見てくれ、私の為に時間を捧げてくれました。日本でのホームステイは、私の人生において忘れられない思い出になりました。

思い出いっぱい のホームステイ先での10日後に、それぞれのホームステイ先から帰ってくる同級生との再会を楽しみにしていました。モンゴルに帰国する前の最後の3日間、ホームステイ先での話をしてお互いのことをよりよく知りながら、十分に楽しんで帰国しました。このような機会を私たちに与えてくれた愛する家族およびモンゴル文化教育大学付属高等学校の皆様、日本の皆様には感謝の気持ちをこの場を利用して伝えたいです。

ЯПОН ХЭЛ СУРАХ ХҮСЛИЙГ МИНЬ УЛАМ ИХ ӨДӨӨСӨН АЯЛАЛ БАЙЛАА

Сайн байцгаана уу! Соёл эрдэм ахлах сургуулийн 11-р ангийн суралцагч Мөнх Од овогтэй Анужин байна! Мэдэж байгаагчлан гайхалтай соёлын орон болох Япон улсыг зорин их зүйл сурж мэдсэн. Миний хувьд гадаад орныг анх удаа зорьсон гайхалтай мөч байсан. Нисэх буудал дээр очсон мөчөөс маш догдлолтой хүлээлт маш өндөр тэр тусмаа хайртай ангийн хамт олон болон доод үеийн дүү нартайгаа явж байгаадаа маш их баярласан. Миний хүлээлт Нарита онгоцны буудал дээр хөл тавьхаас эхэлсэн. Гадаад орон гайхалтай түүнчлэн ирээдүйн зорилго минь болсон Япон улсыг тольдон харах маш биширмээр байсан.

Хүмүүсийн харилцаа хандлага, хөдөлмөрлөх хичээл зүтгэл нь буусан мөчөөс л мэдрэгдсэн. Бүгдийг нь ярьвал дурдаж дуусахааргүй олон мэдрэмж авч өөрийн биеэр л мэдэрч болох мэдрэмжүүдийг товчхон бөгөөд онцлох зүйлүүдийг дурдая. Юуны өмнө үнэхээр цэвэрхэн бөгөөд таатай орчин байсан иргэдийн болон аялан жуучлагч хүмүүсийн тав тух аюулгүй байдлыг бүрэн хангасан, хүмүүс нь бусадтай харилцахдаа хүндлэлтэй, эелдэг зан харилцаатай, жоохон хүүхдээс өндөр настай хүмүүс хүртэл бүгд их дулаахан хүмүүс төдийгүй жижиг зүйл гэхгүй юм болгонд сэтгэл гарган хөдөлмөрлөж чаддаг, Хотын гудамжаас ариун цэврийн өрөө хүртэл бүгд сэтгэлд хүрсэн цэвэрхэн гайхалтай биширмээр байсан. Үнэндээ манай улсаас жижиг харагддаг хэрнээ дотор нь орвол маш том уудам санагдлаа. Япон номер 1

Миний хувьд Япон хэлийг хичээн сурж байгаач эхэндээ юуч ойлгохгүй үе байсан хаа сайгүй үл мэдэх олон ханз гээд л сурах хүслийг улам өдөөсөн орчинд нь очихоор аргагүй өөр гэх үнэн үг, сүүлдээ чих онгойж зарим үгийг ойлгож эхэлсэн тэрэндээ ч их баярлаж бахархсан олж авсан зүйл ихтэй гайхалтай аялал байсаан. Одоо би тодорхой хэмжээнд өглөөний цайгаа уудаг, цагаа төлөвлөж цаг барих соёлыг хэвшүүлж эхэлж байгаа. Эцэст нь Япон хэлийг илүү их сурч мэдэн ирээдүйд амьдрах урам зоригийг өгч чадсан сургуулийн захиргаа болон хайртай багш нар Япон гэр бүл зочилсон сургуулийн хөөрхөн хүүхдүүдэд маш их баярлаж байгаагаа илэрхийлэе.

高校2年生 M. Аноジン
ホストファミリーの子どもたちと一緒に

こんにちは。皆様ご存じの素晴らしい文化をもつ日本国へ行き、3週間でたくさんのことを学ぶことができました。私にとって、初めての外国だったので、とても素敵な時間でした。チンギス・ハーン国際空港についた時から、期待が高まり、特に大好きなクラスメイトや後輩たちと一緒に旅行できることがとても嬉しかったです。成田空港に到着した瞬間から、私の期待を超えました。初めての外国はとても素晴らしくて、自分の将来の夢である素敵な国を自分の目で見ることで感動的でした。日本人の優しさ、一生懸命働く姿や協力する様子を空港をおりてからすぐに感じられ始め、印象的でした。すべてがすごく綺麗、素敵ですねというしかありませんでした。数多くの日本の素晴らしさの中から、自分が表せる限り簡単に感想を述べたいと思います。

まずは、本当に清潔で快適な環境でした。それは住民だけではなく外国人観光客の快適さと安全性を十分に確保されていました。小さなことでも気を配って、協力している日本人の姿に感動しました。人と人との心のつながりは尊敬と優しさを兼ね備えているようで、小さなお子様からお年寄りまでとても暖かい人ばかりでした。街の通りから化粧室まですべてが落ち着ける空間で、とてもきれいでした。地図でみる日本の面積は、モンゴルの4分の1ぐらいの大きさで小さく狭く見えますが、実際に日本の中に入ってみたら非常に広く感じられました。

見物できる場所が多いこともあって、世界の人々が集まったように感じられる東京にはレストランやスーパーといった選択も豊富で、その品質は私にとって日本が一番だなぁと誇りに思いました。日本語を勉強してきましたが最初のころは何も聞き取れなくて、何を見てもわからない漢字がいっぱいあって、もっと頑張って勉強したいと思わせてくれる素敵な環境でした。そのうち、ようやく耳が慣れて、入ってくる言葉が聞き取れるようになって、また日本語で話せていることが嬉しくて、次々と話ができて幸せでした。

日本語はなかなかうまくできないと思いついていましたが、自分の頑張りを感ぜられて、たくさん学ぶことができた素敵な旅行でした。日本人の家にホームステイしたことを通して、私の日常生活の習慣も変わってきました。いまだに食べていなかった朝ごはんをきちんと食べるようになり、時間をしっかりと守ることも身につけてきました。

最後に、将来日本語をもっと頑張って学ぶというすばらしい目標とインスピレーションを与え、素敵な道を開いてくれた両国の高校の皆様、愛する両親と先生方、本当の家族のようにあたたかく受け入れてくれたホームステイ先の家族、訪問した学校の素敵な生徒たちに心からお礼を申し上げます。皆さん、どうもありがとうございました。



2024.3.23 at Tokyo Sugamo

高校2年生 E. エンヘッドゥルグーン
ホストファミリーと一緒に

ЯПОН УЛСАД АЯЛСАН БАГШ, СУРАГЧДЫН СЭТГЭГДЛЭЭС

訪日修学文化交流プログラムに参加した教職員および生徒たちの感想文

ЯПОН УЛСАД СУРЧ, АМЬДРАХЫН ТУЛД ИЛҮҮ ИХЭЭР ХИЧЭЭХ ЁСТОЙГОО ОЙЛГОЛОО



高校2年生 ハリオン ホストファミリーと一緒に

Япончууд өчүүхэн жижиг зүйл дээр хүртэл баярлаж, түүнийгээ цаг минут тутам илэрийлдэг нь монголоос өөр санагдсан. Жишээлбэл, японд ганц хог аваад хаяхад хүртэл баярлалаа гэж хэлдэг бол манайд хийх л ёстой зүйл хэмээн үздэг тул баярлалаа гэж хэн ч хэлдэггүй. Японд үзэж харсан олон зүйлээр дамжуулан соёлын ялгаатай байдлыг сурч авлаа.

Цаашид, япон улсад сурч, амьдрахын тулд илүү ихээр хичээх ёстой гэдгээ мэдэрч ойлголоо. Жаахан зүйл байсан ч үргэлж баярласан, талархсанаа илэрхийлж, бусдад садаа учруулахгүйгээр өдөр бүрийг үр дүнтэй өнгөрүүлэх хэрэгтэй гэдгийг ойлгож авсан. Олон сайхан хүмүүстэй уулзуулж, олон зүйлийг ухааруулж, улам хичээх хэрэгтэйг минь анзааруулж өгсөн энэхүү аялалыг төлөвлөж зохион байгуулсан Соёл эрдэм ахлах сургуулийн захиргаа болон Соёлт захирал, аав ээждээ чин сэтгэлийн талархалаа илэрхийлье. Та бүхэндээ маш их баярлалаа.

皆さん、こんにちは。私は日本語を勉強するためにウランバートルから1400km離れたホブド県から来ました。まず、空港に到着したときからすべてが、新鮮で面白かったです。アニメでしか見られないことを実感できていることが言葉で表せないぐらいすばらしかったです。初めて地下鉄に乗ったとき、決まった時間に一分もおくれずに到着していて、みんなが時間通り動くのが当たり前だということにおどろきました。さらに、街を歩いていくとどこを見ても、きれいに並んで建てられた高いビル、アパート、それに負けないぐらいの木などを見て、ダストフリーの道を歩くのが本当にすばらしくて、ここに住みたいぐらいでした。

日本ウェルネス高等学校に通い、自分と同じ年齢の日本の子たちが夢に向かってどれだけ頑張っているのを実際に見ることができ、貴重な経験ができました。バレーボール部の女子たちと同じ寮に宿泊したとき、人数が多いのにまるで一人のように自ら行動し、全員責任をもって秩序のある生活をしていることに驚きました。笠間市にいるとき、面白い交流プログラムに参加したことで、たくさんの友達ができて、生まれて初めて手作りの笠間焼の作品もできました。野球と合気道を体験したり、みんなの前で初めて日本語であいさつをして緊張して、うまくできなかったと落ち込んでいて泣きそうになっていたときに「すごく良かったですよ」と褒めてくれた日本ウェルネス高等学校の副校長の戸澤先生の言葉など、ここでできたすべての体験が貴重な思い出になりました。

次に、心に残っている思い出はホームステイです。一回も会ったことのない人々の家族の一員として十日間いるというのが、かつて想像もつかないことでした。最初にホームステイ先の家族と会って、うちへ帰るときの緊張感を今も覚えています。モンゴルの自分の家族と話さないような話をいろいろしたり、たくさんの食べ物を食べさせてくれたり、日本に来たら絶対行くべき場所に連れて行ってくれたり、私と話すために本でモンゴル語を一生懸命勉強してくれたりなど、ホームステイ先の家族と過ごす時間は、とても貴重な一生の思い出になりました。自分の娘のように私を家族として迎え入れてくれたお母さんに、とてもあたたかい気持ちになりました。

日本人はほんの小さなことでも感謝の気持ちを伝えることが、モンゴル人と違うところだと感じました。例えば、日本ではゴミを1つ捨てただけでも感謝を伝えるのに対して、モンゴルではゴミを捨てるのは当たり前のことなので感謝の言葉を伝えることはありません。いろいろな日本での経験を通して、文化の違いを学びました。自分自身が日本に留学するためには、もっと努力しなければならないということを実感しました。小さなことでも感謝の気持ちを表したり、他人に迷惑をかけないで毎日を有効に過ごすべきだということもわかりました。

多くの人と出会い、もっと勉強を頑張らなければならないことに気づかせてくれた、今回のすばらしいプログラムを実施してくださったモンゴル文化教育大学付属高等学校のみなさん、牧原理事長と家族、日本の皆様にお礼を申し上げます。

みなさん、ありがとうございました。

НАНДИН ДУРСАМЖИЙГ ҮЛДЭЭЛЭЭ

Япон орноор 21 хоног аялахдаа японы аж амьдрал,соёл түүх онцлогийг мэдэж үндэсний хоол хийх, сүм музей үзэх, Кавагоэ хотын наадм үзэх,Чичibu амралтанд амрах сакура цэцэглэхийг харах, hippo-д очиж хоорондоо танилцах, монгол дуу заах, үлгэр ярих, өөрт тохиолдсон хөгжилтэй зүйлүүдээ ярилцах гэх мэт олон сайхан нандин дурсамжуудыг үлдээлээ. Бид бүхнийг аялах боломжоор хангасан тус сургуулийг үүсгэн байгуулагч Макихара Соичи болон хамт олон, эцэг эхчүүддээ баярласан талархсанаа илэрхийлье.



ボージョー数学教師 ホストファミリーと一緒に

3週間の日本旅行を通して、日本の生活と文化の特徴を学び、寺院や博物館、川越の祭りを見学したり、秩父を旅行して、桜の木を初めて間近で見たり、ヒッポファミリーの集まりに参加して、日本の皆さんにモンゴルの料理を作ってあげたり、モンゴルの歌や物語を教えたり、楽しい出来事を話したりして、たくさんの貴重な思い出を作ることができました。このように日本を実際に旅行する機会を与えてくださいました牧原創一理事長および教職員、保護者の皆様、私たちを受け入れてくださった日本の皆様に感謝申し上げます。

МАНАЙ СУРАГЧ, ЗАЛУУЧУУД ЯПОНЧУУДЫН САЙН ЧАНАРУУДААС БҮТЭЭЛЧЭЭР

СУРАЛЦАЖ ЧАДВАЛ ИРЭЭДҮЙД ЭХ ОРНОО ХӨГЖҮҮЛЭХ ИРГЭД БОЛНО

Дэлхийн хөгжингүй орнуудын нэг Япон улсад 21 хоног сурагч солилцооны хөтөлбөрөөр аялаад ирлээ. Энэхүү аялал маань мардагдашгүй шинэ, сонин, сургамжтай, хөгжилтэй үйл явдлаар дүүрэн сайхан аялал боллоо. Япон орны хөгжил, хот төлөвлөлт, дэд бүтэц, ард түмний харилцаа хандлага, дэг журам нь үлгэр жишээ авмаар, оновчтой, эмх цэгцтэй, цэвэр цэмцгэр байдлаар бахархаж байна. Ибараки мужийн Касами хотын “велнес” болон ахлах, дунд сургуулийн хүүхдүүдтэй хамтран янз бүрийн хичээл хийж, өөрийн гараар вааран урлал хийж, Далайн эрэгт очиж, усан онгоцоор аялан, Аквариумын, японы байгалийн болон түүхийн музей үзэж, янз бүрийн дэлгүүрээр шоппинг хийж, home stey – ээр япон айлд амьдарч үзлээ. Дурсамж дүүрэн аялах боломж олгосон “Соёл эрдэм” ахлах сургуулийн удирдлагад талархал илэрхийлье.

Хамгийн их сэтгэгдэл үлдээсэн зүйл бол Япон орны дэд бүтцийн хөгжил, ялангуяа метро, “sky line” хурдны галт тэргэнд сууж нарита онгоцны буудалд хоромхон зуур хүрч онгоцондоо амжиж суусандаа баяртай байна

Хүн ардынхаа ая тух, эрүүл мэндийг хамгаалж чадсан дараагийн зүйл бол ариун цэврийн байгууламж байлаа. Японы 00 бол цэвэрхэн, ая тухтай, бүгд биде суултууртай байсан нь ард иргэдээ амар тайван ажиллаж, амьдрах, зорчих боломжийг хангаж байв.

Япон улсын хөгжлийн нууцыг би вээр бодож үзвэл: Япон хүмүүсийн уйгагүй , тууштай, өөрийн хариуцсан ажлаа тултал нь сайн хийдэг, шударга хөдөлмөр болохыг тус улсад зорчиж, ард иргэдтэй нь хамтран суралцаж, амьдрах, аялах явцад олж мэдлээ. Манай сурагч залуучууд Япончуудын энэхүү сайн чанаруудаас бүтээлчээр суралцаж чадвал монгол улсаа ирээдүйд хөгжүүлэх иргэн болно хэмээн бодож байна.

Энэхүү сурагч солилцоогоор аялсан 26 сурагч япон орны хүүхдүүдтэй хамтран суралцаж, волейбол, бейсбол тоглож, дуулж, бүжилцэгээсн нь тэдний хувьд насан туршдаа марташгүй сайхан дурсамжийг үлдээлээ. Сурагч хүүхдүүд маань цаашид Япон улсад суралцан мэдлэг боловсрол эзэмшинэ гэсэн шинэ хүсэл мөрөөдөлтэй болжгоосон билээ.

世界の先進国の一つである日本を訪問し、3週間の文化交流プログラムに参加してきました。今回の旅は忘れられない思い出、興味深い学び、楽しいことがいっぱいあった素晴らしい旅行になりました。現場でみる日本の発展・都市計画・インフラストラクチャー・国民の親切さおよび態度・日本人のルールを順守する姿など見習いたいことが多くて、誇りに思いました。茨城県笠間市の日本ウェルネス高等学校、笠間高校、笠間中学校を訪問して授業に参加したり、笠間焼を体験したり、海で船に乗ったり、水族館や博物館を見学したり、いろいろな店で買い物したり、日本人の家でホームステイをしたりしてたくさんの思い出ができました。

一番印象に残っていることはインフラサービスが整っていることです。鉄道で何時間もかけていくような距離を新幹線に乗って、短時間で成田空港に到着できたことがすばらしかったです。日本人一人一人の豊かさ、健康を考えた衛生設備が印象に残っています。日本のトイレは綺麗で快適で各室にビデがあって、日本人は安心して生活をすることができていました。

日本国の発展の秘密は日本人は疲れを知らず、粘り強く、自分の仕事をきちんとこなしていることだということを、皆さんと共に交流したり、住んだり、学んだり、いろいろな話をしている中で気づきました。生徒たちも日本人のこのようなすばらしい性格を見習うことができたなら、モンゴルのこれからの発展に貢献する人材になれると思っています。

今回の訪日プログラムに参加した26名の生徒が日本の生徒たちとともに学んだり、バレーボールや野球をしたり、歌ったり、踊ったりしたことが彼らにとっては、一生忘れられない思い出になったでしょう。生徒たちそれぞれが、これからもぜひ日本に留学するという新しい夢を持ってくれたら幸いです。思い出いっぱいすばらしい旅行の計画を立ててくれたモンゴル文化教育大学付属高等学校の皆さんと日本の皆さんに感謝を伝えたいです。ありがとうございました。

Сайн байцгаана уу. Намайг М.Халиун гэдэг. Япон хэл сурахаар Ховд аймгаас ирж суралцаж байна. Юуны өмнө, онгоцны буудалд буусан тэр үеэс эхлэн бүх зүйл сонин содон байлаа. Анимэ дээр л хардаг бүх зүйлсээ өөрийн биеэр харж, мэдрэх тэр мэдрэмжийг үгээр илэрхийлэхийн аргагүй гайхалтай байлаа. Анх удаа метронд суух үед, хуваарьт цагаасаа 1 секунд ч хоцролгүй ирж, бүгд нарийн цаг минутаар хөдлөх нь энгийн зүйл мэт хэвшсэн байгаа нь гайхшруулсан. Улмаар, хотоор алхаж явахад хаашаа ч харсан сүндэрлэн баригдсан барилгууд, барилагатай дүйцэхүйц моддыг харан ширхэг тоосгүй замаар ахлах үнэхээр гайхалтай тул энд л амьдрах юмсан гэсэн мэдрэмж төрж байлаа.

Японы Велнэс ахлах сургуульд суралцан, үе тэнгийн япон найзуудаа хүсэл мөрөөдлийнхөө төлөө хэрхэн хичээж тэмүүлж байгааг бодитоор харах том боломж байлаа. Волейболын багийн охидтой хамт байрлах үед тэр олуулаа байсан ч яг л нэг хүн шиг хүнээр шаардуулахгүй юмаа хийж, дор бүрнээ хариуцлагатай, дэг журамтай амьдарч байгаа нь гайхмаар байсан. Касама хотод байх хугацаанд, олон хүмүүстэй танилцаж, сонирхолтой хөтөлбөрүүдэд хамрагдаж, анх удаа шавраар бүтээл хийж, бэйсбол болон айкэдоогоор хичээллэж үзэн, олон хүний урд японоор сэтгэгдлийн үг хэлэн сандраад, сайн чадсангүй дээ гэж сэтгэлээр унасан явахад уузаад өнгөрөхдөө “Маш сайн байсан шүү” хэмээн магтах Тозава дэд захиралын үг гээд энд өнгөрүүлсэн хором бүр энэ аялалын нандин дурсамж болж үлдсэн.

Сэтгэлд хонотгосон дараагийн нэг зүйл бол Япон айлд амьдрах байлаа. Өмнө хэзээ ч уулзаж байгаагүй хүмүүстэй, гэр бүлийн гишүүн болоод 10 хононо гэдэг хэзээ ч төсөөлж байгаагүй сорилт байлаа. Эхлээд япон гэр бүлтэйгээ уулзаад, харих үеийн тэр сандрал одоо ч мартагдаагүй байна. Өөрийн гэр бүлтэйгээ ч тэр бүр ярьж байгаагүй халуун дотно яриа өрнүүлэн, олон олон амттан зоогийг идүүлж өгөн, японд ирсэн бол заавал очиж үзэх газар хэмээн дагуулж яван, зөвхөн надтай ярилцахын тулд монгол хэл суран түүгээрээ ярилцаж өгөх зэргээр тэр гэр бүлтэйгээ хамт өнгөрүүлсэн цаг мөч бүр миний амьдралын нандин дурсамж болсон.

МӨРӨӨДӨЛ МИНЬ БИЕЛЛЭЭ

Энэ насандаа харь орныг зорьж үзээгүй хүмүүс байхад 15-хан насандаа ангийн хамт олонтойгоо Арлын Япон орныг зорьсон минь ховор тохиох боломж байлаа. Утас дэлгэцээс л харж байсан зүйлсээ өдөр бүр өөрийн биеэр дэргэд нь очоод үзэж мэдэрч хүрч амтлах боломжийг олгож мөрөөдлийг минь бодит болгосон эцэг эх болон энэхүү сургуульдаа би талархаж байна.



高校1年生 T. オユンビレグ
ホストファミリーといちご畑で

一生外国へ行く機会がない人がたくさんいる中で、私はまだ15歳という若さで、クラスの仲間たちと一緒に日本に行けたのは本当に素敵な経験だったと感謝しています。今まで携帯電話の画面だけでみていたものを毎日のように実際に自分の目で見たり、触れたり、味わったりして実感できる素敵な機会を与えてくれて、私の夢を実現してくれた両親や学校や日本の皆さん、本当にありがとうございました。



社会科教師ウンダラル



СОЁЛ ЭРДЭМ АХЛАХ СУРГУУЛИЙН СУРАГЧИД ЯПОНД АЯЛСАН НЬ

日本を訪れた忘れられない思い出



国立オリンピック記念青少年総合センターにて 3月27日
Хүүхэд залуучуудын олимп төв



日本ウェルネス高等学校吹奏楽クラブ生徒らと交流
Үлээвэр хөгжмийн клуб дээр



八景島シーパラダイス水族館にて 3月28日
Усан амьтдын хүрээлэн гайхамшигтай



日本ウェルネス高等学校生徒らとの交流
Японы Веллнэс ахлах сургууль дээр



日本ウェルネス高等学校バレー部と交流後の記念写真
Волейболын клубын найзууд



授業の聴講風景
Монгол дээд бидний бахархал



公益財団法人合気会合気道茨城支部道場指導部で合気道を体験 3月13日
Айкидоогийн дэвжээн дээрх бэлтгэл



友達へのモンゴルの味
Найздаа өгөх монгол амт



家庭料理はおいしい
Гэрийн хоол амттай



ずっと友達
Үүрдийн найзууд



生徒らが日本の伝統文化茶道を体験 3月13日
Цайны ёслол - Аягаа хэрхэн барих вэ



生徒らを迎えに来たホストファミリーの皆さまとの自己紹介交流会 3月15日
Сүүлийн уулзалт



笠間市大津晃窯で、日本の伝統陶芸ロクロ体験 3月14日
Шинэхэн бүтээл



笠間稲荷神社前で 3月13日
Касама Инари Шинтоо шашны сүм



日本の高校生と一緒に授業を受けて 3月13日
Касама ахлах сургуулийн хичээл



笠間市立美術館にて 3月13日
Касама дүрслэх урлагийн музей



国立オリンピック記念青少年総合センターでの朝食
Олимп төвийн өглөөний хоол



浅草見学 3月9日
Алдарт каминари хаалга



お花見を楽しんだ後記念写真 代々木公園にて 3月11日
Ханами



日本ウェルネス高等学校野球部と交流後の記念写真

Бэйсболын клубын сурагчидтай хамтарсан бэлтгэл